



LOI N° 014 /PR/2015


Portant ratification de l'Ordonnance N°003/PR/2015 du 24 février 2015, portant approbation du Contrat de Partage de Production conclu le 07 novembre 2014 entre la République du Tchad et la Société CNPC International (Chad) Co. Ltd et Cliveden Petroleum Co.Ltd.

Vu la Constitution,

L'Assemblée Nationale a délibéré et adopté en sa séance du 29 Avril 2015 ;

Le Président de la République promulgue la loi dont la teneur suit :

Article 1^{er} : Est ratifiée l'Ordonnance N°003/PR/2015 du 24 février 2015, portant approbation du Contrat de Partage de Production conclu le 07 novembre 2014 entre la République du Tchad et la Société CNPC International (Chad) Co. Ltd et Cliveden Petroleum Co.Ltd ;

Article 2 : La présente Loi sera enregistrée, publiée au Journal Officiel de la République et exécutée comme Loi de l'Etat. 

N'djamena, le 11 Mai 2015

قانون رقم ___/رج/2015

يقضي بالتصديق على الأمر رقم 003/رج/2015 الصادر في 24 فبراير 2015 بشأن الموافقة عقد توزيع الإنتاج المبرم في 7 نوفمبر 2014 بين جمهورية تشاد وشركة CNPC العالمية (تشاد) التجارية المحدودة و كليفيدن بتروليوم التجارية المحدودة

بعد الإطلاع على الدستور؛

ناقشت الجمعية الوطنية وتبنت في جلستها المنعقدة بتاريخ 29 أبريل 2015 ؛

رئيس الجمهورية يصدر القانون الذي ينص على الآتي:

المادة الأولى: تم التصديق على الأمر رقم 003/رج/2015 الصادر في 24 فبراير 2015 بشأن الموافقة عقد توزيع الإنتاج المبرم في 7 نوفمبر 2014 بين جمهورية تشاد وشركة CNPC العالمية (تشاد) التجارية المحدودة و كليفيدن بتروليوم التجارية المحدودة.

المادة الثانية: يسجل هذا القانون وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية وينفذ كقانون للدولة.

أنجمينا، بتاريخ

إدريس ديبي إتنو IDRIS DEBY ITNO